



RAYO COLOR

CON ACEITE DE ARGÁN

COLORACIÓN DIRECTA • *R*FORCING COLOUR

ALCÁNTARA

C O S M É T I C A

N-0 negro azul
blue black
noir bleute



N-1 negro golondrina
swallow black
noir hirondelle



N-3 moreno café
coffee brown
brun café



N-34 castaño oscuro natural
natural dark chestnut
châtain foncé naturel



N-4 castaño dorado
golden chestnut
châtain doré















































































































N-5 castaño claro dorado
light golden chestnut
châtain clair doré



N-35 castaño claro natural
natural light chestnut
châtain clair naturel



BASE NATURAL · NATURAL BASE · BASE NATURELLE · BASE NATURALE · BASE NATURAL · NATÜRLICHE BASE

| | | MORENO VERY DARK CHESTNUT BRUN BRUNO MORENO DARK | CASTAÑO CHESTNUT CHÂTAÏN CASTANO CASTANHO KASTANIEN | CASTAÑO CLARO LIGHT CHESTNUT CHÂTAÏN CLAIR CASTANO CHIARO CASTANHO CLARO HELL KASTANIEN | RUBIO OSCURO DARK BLONDE BLOND FORCÉ BIONDO OSCURO LOURO ESCURO DUNKELBLOND | RUBIO BLONDE BLOND BIONDO LOURO BLOND | RUBIO CLARO LIGHT BLONDE BLOND CLAIR BIONDO CHIARO LOURO CLARO HELLBLOND |
|--|-------|---|---|--|--|---|---|
|  Color correcto Right colour Couleur correcte Colore giusto Câr corectă Richtige farbe | N-0 |  |  |  |  |  | Azul/Blue/Bleu Azurro/Blau |
| | N-1 |  |  |  |  |  |  |
| | N-3 |  |  |  |  |  |  |
|  Un tono más claro One shade brighter Un ton plus clair Un tono più chiaro Um tom mais claro Eine tönung heller | N-4 |  |  |  |  |  |  |
| | N-5 |  |  |  |  |  |  |
| | N-34 |  |  |  |  |  |  |
| | N-35 |  |  |  |  |  |  |
|  Dos tonos más claros Two shades brighter Deux tons plus clairs Due toni più chiaro Dois tons mais claros Zwei tönungen heller | CM-30 |  |  |  |  |  |  |
| | CM-33 |  |  |  |  |  |  |
|  Un tono más oscuro One shade darker Un ton plus foncé Un tono più scuro Um tom mais escuro Eine tönung dunkler | CM-44 |  |  |  |  |  |  |
| | CM-55 |  |  |  |  |  |  |
| | CM-56 |  |  |  |  |  |  |
| | CM-57 |  |  |  |  |  |  |
|  Dos tonos más oscuros Two shades darker Deux tons plus foncés Due toni più scuro Dois tons mais escuros Zwei tönungen dunkler | D-66 |  |  |  |  |  |  |
| | D-77 |  |  |  |  |  |  |
| | D-88 |  |  |  |  |  |  |
|  No se recomienda Not recommended Ne pas conseiller Non si raccomanda Não é recomendável Nicht empfehlen | D-99 |  |  |  |  |  |  |
| | C-17 |  | | | | | |

Matiza dorados / Tinges golden shades / Il nuance les dorés / Sfuma i doratti / Matiza os dourados / Schattiert goldene tönungen

CM-30
violín
violet
violet



CM-33
rojo profundo
deep red
rouge profond



CM-44
rojo fantasía
fancy red
rouge fantasie



CM-55
marrón caoba
auburn brown
marron acajou



CM-56
cobre oscuro
dark cooper
cuivré foncé



CM-57
cobre claro
light cooper
cuivré clair



D-66
dorado pasa
raisin golden
doré raisin



D-77
dorado canela
cinnamon golden
doré cannelle



D-88
dorado avellana
hazelnut golden
dorissette



C-17
ceniza natural
natural ash
cendré naturel



D-99
dorado trigo
wheat golden
doré blé



RAYO COLOR

CON ACEITE DE ARGÁN



COLORACIÓN DIRECTA
FORCING COLOUR
18 TONOS/TONES

Barniz temporal en 18 tonos diferentes, que proporciona suavidad y brillo al cabello, a la vez que cubre las primeras canas. Con aceite de Argán que nutre y revitaliza el cuero cabelludo, y un compuesto cuaternario que mejora la permanencia e intensidad del color. Su efecto se mantiene al menos de 5 a 6 lavados. Contiene filtro solar. Fresco aroma a lavanda y jazmín.

MODO DE EMPLEO Su fórmula permite 3 aplicaciones diferentes:

- Con el cabello lavado y retirada la humedad, se aplica Rayocolor con Aceite de Argán directamente del envase o con ayuda de una paletina, para matizar las primeras canas, aportar reflejos diferentes en el cabello natural y unificar el color. Tiempo de exposición 20 minutos.

- Mezclado con Violet 60 Professional, actúa como un barniz que proporciona un color homogéneo de la raíz a las puntas, a la vez que refuerza la intensidad del reflejo. Mezclar 10ml de Rayocolor por cada 60gr de Violet 60 Professional, eligiendo los colores más cercanos al tono y reflejo deseado. Especialmente indicado para cabellos porosos y castigados.

- Para una mayor duración del color y para aumentar el aporte de hidratación, suavidad y brillo, aconsejamos mezclar Rayocolor con Aceite de Argán y Traybell Emulsión Hidro-Reestructurante en proporción 1+1, repitiendo el proceso una vez por semana como mantenimiento. Tiempo de exposición 10 minutos.

ACLARADO Emulsionar con un poco de agua tibia. A continuación, aclarar con abundante agua y aplicar TRAYBELL Mascarilla Biológica Ultra-Hidratante para proteger el color del cabello.

ADVERTENCIAS Contiene Fenilenediaminas. Evitar el contacto con los ojos; en caso de contacto accidental, enjuagar los ojos abundantemente y de inmediato. Utilice guantes apropiados. No aplicar si el cuero cabelludo estuviera irritado o lesionado. No usar para cejas ni pestañas. Puede causar irritación. Hacer una prueba previa aplicando el producto en la parte interna del antebrazo. No usar si se produce irritación. Mantener fuera del alcance de los niños. Uso profesional.

Temporary varnish with 18 different tones, which provides smoothness and shine to the hair, covering at the same time, the first signs of grey hair. With Argan oil that nourishes and revitalizes the scalp, and a quaternary compound that improves the lasting and intensity of the colour, whose effect is kept for at least 5 or 6 washes. It contains solar filter. Fresh aroma to lavender and jasmine.

HOW TO USE Its formula allows 3 different applications:

- With the hair washed and dried with a towel, apply Rayocolor with Argan Oil either directly from the bottle or with the help of a little brush, to tint the first white hairs, to provide some different glints in the natural hair or to unify the colour. Exposure time 20 minutes.

- Mixed with Violet 60 Professional, it acts as a varnish which provides a homogeneous colour from the root to the ends, and reinforces the intensity of the glints. Mix 10ml of Rayocolor for every 60gr of Violet 60 Professional, choosing the nearest colour to the tone and wished glint. Specially suitable for porous and punished hair.

- For a longer lasting of the colour and to increase the moisturizing, smoothness and sheen, mix Rayocolor with Argan Oil and Traybell Hydro-Restructuring Emulsion in proportion 1+1; repeating the process once a week as maintenance. Exposure time 10 minutes.

RINSE Emulsify with a bit of warm water. Then, rinse with abundant water and apply TRAYBELL Biological Ultra-Moisturizing Mask to protect the colour of the hair.

WARNING It contains Phenylendiamines. Avoid the contact with the eyes; in case of accidental contact, rinse the eyes immediately with abundant water. Wear suitable gloves. Do not apply if the scalp is sensible, irritated or injured. Do not use to dye eyebrows or eyelashes. It can cause an allergic reaction. Text advisable before use, applying the product in the inside of the forearm. Keep out of the reach of children. Professional use.

Vernis temporel dans 18 tons qui fournit la douceur et l'éclat aux cheveux, en même temps qu'il couvre les premières tiges. Avec l'huile d'Argan qui nourrit et revitalise le cuir chevelu avec un composant quaternaire qui améliore la permanence et l'intensité de la couleur. Son effet se maintient entre 5 et 6 lavages. Il contient un filtre solaire. Parfum frais à lavande et au jasmin.

MODE D'EMPLOI Sa formule permet 3 applications différentes:

- Sur cheveux lavés humides: appliquer Rayocolor avec l'Huile d'Argan directement du conditionnement ou avec l'aide d'un pinceau, pour nuancer les premières tiges, pour apporter différents reflets dans les cheveux naturels et pour unifier la couleur. Temps de pause: 20 minutes.

- Mélangé avec Violet 60 Professional, Rayocolor agit comme un vernis qui fournit une couleur homogène de la racine aux pointes. En même temps elle renforce l'intensité du reflet. Mélanger 10ml de Rayocolor pour 60gr de Violet 60 Professional, en choisissant les couleurs les plus proches du ton désiré. Spécialement indiqué pour des cheveux abîmés.

- Pour une plus grande durée de la couleur et augmenter l'apport d'hydratation, de douceur et d'éclat, nous conseillons de mélanger Rayocolor avec l'Huile d'Argan et Traybell Emulsion Hydro-Restructurante dans une proportion 1+1, en répétant le processus une fois par semaine. Temps de pause: 10 minutes.

RINÇAGE Émulsionner avec un peu d'eau tiède. Ensuite, rincer avec de l'eau abondante et appliquer TRAYBELL Masque Biologique Ultra-hydratant pour protéger la couleur des cheveux.

AVERTISSEMENTS Contient du Phénylénediamines. Éviter le contact avec les yeux; en cas d'un contact accidentel, rincer les yeux abondamment et immédiatement. Utiliser des gants appropriés. Ne pas appliquer sur le cuir chevelu irrité ou abîmé. Ne pas utiliser pour les sourcils et les cils. Peut provoquer une réaction allergique. Faire une touche d'essai préalable, en appliquant le produit dans la partie interne de l'avant-bras. Ne pas utiliser s'il y a irritation de la peau. Garder hors de la portée des enfants. Réservé aux professionnels.

Colorazione temporanea in 18 toni diversi che fornisce soavità e lucentezza ai capelli, oltre a coprire i primi capelli bianchi. Contiene olio di Argania, che nutre e rivitalizza il cuoio capelluto ed un composto quaternario, che migliora la permanenza e la intensità del colore. E' inoltre importante la presenza di filtro solare. Il suo effetto si mantiene per almeno 5 o 6 lavaggi. Fresco aroma alla lavanda e al gelsomino.

MODO D'USO La sua formula permette 3 applicazioni diverse:

- Col capello lavato e tolta l'umidità in eccesso, applicare direttamente Raycolor con Olio di Argania dalla bottiglia o con l'aiuto di un pennello, per sfumare i primi capelli bianchi, fornire riflessi diversi nei capelli naturali ed unificare il colore. Tempo di esposizione 20 minuti.

- Mischiato con Violet 60 Professional, fornisce un colore omogeneo dalla radice alle punte e allo stesso tempo rinforza l'intensità del riflesso. Mescolare 10 ml di Raycolor per ogni 60 gr di Violet 60 Professional, scegliendo i colori più simili al tono e al riflesso desiderato. Specialmente indicato per capelli porosi e danneggiati.

- Per una maggiore durata del colore ed aumentare l'apporto d'idratazione, soavità e lucentezza, consigliamo di mescolare Raycolor con Olio di Argania e Traybell Emulsione Idro-Ristrutturante in proporzione 1+1, ripetendo il processo una volta alla settimana come mantenimento. Tempo di esposizione 10 minuti.

RISCIACQUO Emulsionare con un po' di acqua tiepida. Di seguito, chiarire con abbondante acqua ed applicare TRAYBELL Maschera Biologica Ultra-idratante per proteggere il colore dei capelli.

AVVERTENZE Contiene Fenilenediamine. Evitare il contatto con gli occhi; in caso di contatto accidentale, risciacquare gli occhi abbondante ed immediatamente. Indossare guanti appropriati. Non applicare se il cuoio capelluto è irritato o danneggiato. Non usare per colorare né sopracciglia, né ciglia. Può causare irritazione. Fare una prova preventiva applicando il prodotto nella parte interna dell'avambraccio. Non usare in caso di irritazioni. Mantenere fuori dalla portata dei bambini. Uso professionale.

Verniz temporal em 18 cores diferentes, que conferê brilho e suavidade ao cabelo, alem de cubrir os primeiros cabelos brancos. Com óleo de Argânia que nutre e revitaliza o couro cabeludo, e um composto quaternario que melhora a permanencia e intensidade da cor. Efeito duradouro de 5 a 6 lavagens. Contem filtro solar. Fresco aroma a lavanda e jasmim.

MODO DE USAR A sua formulação permite 3 aplicações.

- Apos o cabelo lavado e enxugado com a toalha, agitar o produto e aplicar Rayocolor com óleo de Argânia directamente o com ajuda do pincel, para matizar os primeiros cabelos brancos, aporta reflexos diferentes no cabelo natural e unifica a cor. Tempo de exposição, 20 minutos.

- Misturado com Violet 60 Profesional age como um verniz que confere uma cor homogênea da raiz as pontas, alem de reforzar a intensidade do tono. Misturar 10 ml de Rayocolor por cada 60 g de Violet 60 Profesional, escolhendo-se as cores mais proximas a cor e reflexo desejado. Especialmente indicado para cabelos porosos e danificados.

- Para uma maior duração da cor e aumenar o aporte de hidratação, suavidade e brilho, aconselha-se misturar Rayocolor com óleo de Argânia e Traybell Emulazo Hidro-Reestructurante em proporção 1+1. Repetir o processo uma vez por semana para mantimento. Tempo de exposição, 10 minutos.

ENXAGUADO Emulsionar com um pouco de agua tépida. Seguidamente, enxaguar com abundante agua e aplicar Traybell Mascara Ultra-hidratante para proteger a cor do cabelo.

ADVERTENCIAS Contem Fenilenediaminas. Evitar o contacto com os olhos. Em caso de contacto accidental, enxaguar os olhos de inmediato com abundante agua. Utilize luvas apropriadas. Não usar para subrancelhas nem pestanas. Pode causar irritação. Facer uma prova previa aplicando o prodto na parte interna do cutovelo. Não usar si se produce irritação. Manter fora do alcance das crianças. Uso profissional cabeleireiro.

Glanztönung, in 18 verschiedenen Nuancen, verleiht dem Haar Geschmeidigkeit und Glanz, und deckt gleichzeitig die ersten grauen Haare ab. Dank des Argan Öls wird die Kopfhaut genährt und belebt. Ausserdem enthält sie eine Quaternäre-Verbindung, die die Haltbarkeit und die Intensität der Farbe verbessert. Das Ergebnis bleibt mindestens 5 bis 6 Haarwäschen erhalten. Mit Sonnenschutzfilter. Frischer Duft nach Lavendel und Jasmin.

ANWENDUNG Ihre Formel erlaubt 3 verschiedene Anwendungsweisen:

- Auf gewaschenem Haar und nach dem Abtrocknen mit einem Handtuch wird Rayocolor mit Argan Öl direkt aus der Packung oder mit Hilfe eines kleinen Spachtels angewendet. Indem die ersten grauen Haare abgedeckt werden, dem Naturhaar verschiedene Nuancen verleih werden und ein gleichmässiges Farbergebnis erzielt wird. Einwirkzeit 20 Minuten.

- Gemischt mit Violet 60 Professional wirkt sie wie eine Haartönung, die dem Haar eine gleichmässige Farbe von der Wurzel bis in die Spitzen verleiht und gleichzeitig die Glanzintensität verstärkt. 10 ml Rayocolor pro 60 g Violet 60 Professional mischen, indem man die Farben, die sich dem gewünschten Ton und Reflex nähern, auswählt. Besonders geeignet für poröses und strapaziertes Haar.

- Für eine längere Haltbarkeit der Farbe und eine Feuchtigkeitserhöhung, Geschmeidigkeit und Glanz, raten wir Rayocolor mit Argan Öl und TRAYBELL Hydro-Restrukturierung Emulsion im Verhältnis 1+1, wiederholen sie den Vorgang einmal pro Woche als Erhaltungstherapie. Einwirkzeit 10 Minuten.

AUSWÄSCHEN Mit etwas lauwarmem Wasser aufschäumen. Dann gründlich auswaschen und für den Haarfarbenschutz die TRAYBELL biologische Ultra Feuchtigkeitmaske auftragen.

VORSICHTSMASSWEISE Enthält Phenylendiamine. Den Kontakt mit den Augen vermeiden; im Fall eines zufälligen Kontaktes, die Augen sofort mit reichlichem Wasser ausspülen. Verwenden Sie geeignete Handschuhe. Nicht anwenden, wenn die Kopfhaut gereizt oder verletzt ist. Nicht zum Färben von Augenbrauen oder Wimpern benutzen. Kann eine Reizung verursachen. Machen Sie vor der Anwendung einen Test, indem Sie das Produkt auf die Innenseite des Unterarms auftragen. Das Produkt nicht verwenden, wenn sich eine Reizung ergibt. Ausserhalb der Reichweite von Kindern halten. Für professionelle Anwendung.

Políg. Ind. El Montalvo II
C/ Arribes del Duero, 75-78
37008 SALAMANCA. ESPAÑA
Tfnos. +34 923 190 028 • +34 923 190 030
Fax: +34 923 190 040

ALCÁNTARA
C O S M É T I C A

CENTRO TÉCNICO
C/ Julián Besteiro, 1
37900 SANTA MARTA DE TORMES
SALAMANCA. ESPAÑA
Tfno. +34 923 130 241

alcantaracosmetica.com

